



CAMERA TUNISINO - ITALIANA
DI COMMERCIO E D'INDUSTRIA



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO E
AGRICOLTURA DI BOLOGNA

Camera dell'Economia

CTICI - 67 Rue Alain Savary Voie X2 - Résidence Jardin 2 Bloc A 6^{ème} Etage 1002 - Tunis Belvédère
Tel. +216.71.283510 - Fax +216.71.283787 Email: info@ctici.org.tn



INDICE	
<i>Quadro generale</i>	1
<i>La Tunisia offre:</i>	3
<i>Competitività</i>	3
<i>Risorse umane qualificate</i>	6
<i>Infrastrutture moderne</i>	7
<i>Un ambiente favorevole</i>	9
<i>Una società moderna</i>	11
<i>Molteplici opportunità</i>	11
<i>Le imprese italiane in Tunisia</i>	12
<i>Le imprese italiane</i>	12
<i>L'intercambio con l'Italia</i>	13
<i>Investire in Tunisia</i>	14
<i>Un quadro istituzionale ben strutturato</i>	14
<i>Un ambiente sicuro per gli investitori</i>	16
<i>Incentivi all'investimento estero</i>	17
<i>Opportunità d'affari in Tunisia</i>	19
<i>I settori più promettenti d'investimento</i>	20
<i>Opportunità d'esportazione in Tunisia</i>	23

Copyright CTICI
Edizione Febbraio 2007



QUADRO GENERALE



FUSO ORARIO: B (come Italia).

SUPERFICIE: 162.155 mq.

POPOLAZIONE: 10,5 milioni
di cui attiva: oltre 30%

GRUPPI ETNICI: arabo-berberi 98%;
europei 1%; ebrei 1%.

COMUNITÀ ITALIANA: circa 2.700 iscritti
all'AIRE.

CAPITALE: Tunisi

CITTÀ PRINCIPALI: Sfax, Sousse, Bizerte,
Nabeul, ...

LINGUA: Arabo (ufficiale),
Francese (amministrativo)
Italiano (diffuso), Inglese.



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO E
AGRICOLTURA DI BOLOGNA

Camera dell'Economia



QUADRO GENERALE

ORDINAMENTO DELLO STATO

REPUBBLICA PRESIDENZIALE

IL POTERE LEGISLATIVO È ESERCITATO DA UN PARLAMENTO BICAMERALE, DI CUI FANNO PARTE LA CAMERA DEI DEPUTATI (COMPOSTA DA 182 DEPUTATI ELETTI A SUFFRAGIO UNIVERSALE, PER UN PERIODO DI 5 ANNI) E LA CAMERA DEI CONSIGLIERI CHE FA CAPO DIRETTAMENTE AL PRESIDENTE BEN ALI'.

IL CONSIGLIO DEI MINISTRI, PRESIEDUTO DAL CAPO DELLO STATO (ELETTO A SUFFRAGIO UNIVERSALE), ESERCITA IL POTERE ESECUTIVO.

SUDDIVISIONE AMMINISTRATIVA:

- 24 GOVERNATORATI,
- 254 DELEGAZIONI E CONSIGLI LOCALI DI SVILUPPO,
- 257 MUNICIPI.



QUADRO GENERALE

CIFRE CHIAVE 2006

Tasso di cambio media annua 1 dnt 1 €	0,598 € 1,67 dnt
Tasso di inflazione	4,5%
Tasso di disoccupazione	13,9%
PIL	24,4 Mia €
Tasso di variazione del PIL	5,3%
Importazioni	13,8 Mia €
Importazioni dall'Italia	2.1 Mia €
Esportazioni	12,3 Mia €
Esportazioni verso l'Italia	2.1 Mia €
Investimenti esteri (2005)	6,5 Mio €





LA TUNISIA OFFRE:

- **COMPETITIVITA'**
- **RISORSE UMANE**
- **INFRASTRUTTURE**
- **UN AMBIENTE FAVOREVOLE**
- **UNA SOCIETA' MODERNA**
- **MOLTEPLICI OPPORTUNITA'**



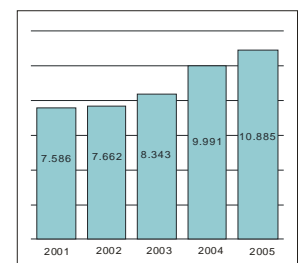
COMPETITIVITA'

ACCORDO D'ASSOCIAZIONE E DI LIBERO SCAMBIO CON L'UNIONE EUROPEA

L'ACCORDO D'ASSOCIAZIONE CON L'UNIONE EUROPEA, FIRMATO NEL 1995 E ENTRATO IN VIGORE DAL 1996, PERMETTE L'ACCESSO LIBERO E IN FRANCHIGIA TOTALE DELLE TASSE DOGANALI, DEI PRODOTTI INDUSTRIALI TUNISINI SUL MERCATO EUROPEO.

SMANTELLAMENTO DEI DIRITTI DI DOGANA IN VISTA DEL 2008.

Evoluzione delle esportazioni
verso l'UE
In milioni di TND





COMPETITIVITA'

ACCORDI COMMERCIALI PREFERENZIALI

LA TUNISIA È LEGATA DA ACCORDI PREFERENZIALI COMMERCIALI CON I PAESI MAGREBINI E ARABI. ACCORDI BILATERALI CHE ISTITUISCONO GRADUALMENTE UNA ZONA DI LIBERO SCAMBIO SONO STATI CONCLUSI DURANTE GLI ULTIMI QUATTRO ANNI CON LA TURCHIA, L'EGITTO, LA GIORDANIA, IL MAROCCO, L'IRAQ E LA LIBIA. ALTRI ACCORDI BILATERALI SONO IN CORSO DI TRATTATIVA CON ALTRI PAESI DELLA REGIONE.

NEL 2004, LA TUNISIA HA ANCHE FIRMATO UN ACCORDO DI ZONA DI LIBERO SCAMBIO CON I PAESI DELL'EFTEA.

LA TUNISIA GODE DI RIDUZIONI TARIFFARIE CONSENTITE NEL QUADRO DEL SISTEMA GENERALIZZATO DI PREFERENZA (S.G.P.) ESSENZIALMENTE PER I PRODOTTI MANIFATTURIERI, AGRICOLI ED ARTIGIANALI CON IL GIAPPONE, IL CANADA, GLI STATI UNITI, LA SVIZZERA E L'AUSTRALIA.



COMPETITIVITA'

VICINANZA DEI MERCATI EUROPEI ED ARABI

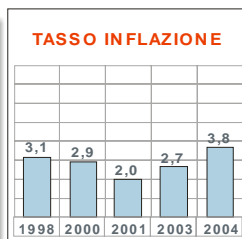
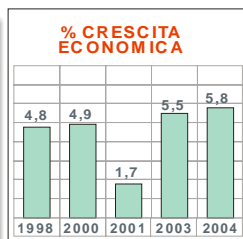
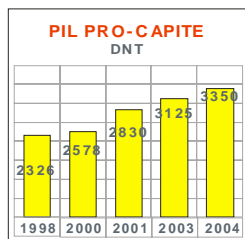




COMPETITIVITA'

PERFORMANCE ECONOMICA

- UNA CRESCITA SOSTENUTA: 5,3% NEL 2006
- ESPORTAZIONI IN CRESCITA : + 8,6% NEL 2006
- INFLAZIONE CONTROLLATA: 4,5% NEL 2006
- DEBITO ESTERO: 17,1% DELLE ENTRATE CORRENTI NEL 2006
- IL DEFICIT: 3,2% DEL PIL NEL 2006.



COMPETITIVITA'

COMPETITIVITÀ GLOBALE

L'ULTIMO RAPPORTO SULLA COMPETITIVITÀ GLOBALE ELABORATO DAL FORUM ECONOMICO MONDIALE DI DAVOS, HA CLASSIFICATO LA TUNISIA 30a SU 125 PAESI SVILUPPATI ED EMERGENTI IN MATERIA DI COMPETITIVITÀ GLOBALE E 26a PER LA COMPETITIVITÀ DEGLI AFFARI.

IL GRADO DI INVESTIMENTO È ATTRIBUITO ALLA ISTITUZIONI FINANZIARIE E AGENZIE DI RISCHIO PAESE DAL 1994.

STANDARD & POOR'S: BBB

MOODY'S: BAA2

IBCA: BBB

I&R: BBB+





COMPETITIVITA'

COMPETITIVITÀ SETTORIALE

LA TUNISIA È

- 1A DESTINAZIONE TURISTICA NEL SUD DEL MEDITERRANEO
- 1° ESPORTATORE MONDIALE DI DATTERI
- 2° ESPORTATORE MONDIALE DI ACIDO FOSFORICO E TRIPLO SUPERFOSFATO
- 2° ESPORTATORE MONDIALE D'OLIO D'OLIVA DOPO L'UNIONE EUROPEA
- 10° FORNITORE DELL'UNIONE EUROPEA DI FASCI DI CAVI ELETTRICI

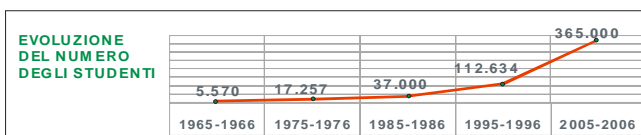
LA COMPETITIVITÀ GLOBALE È CONFORTATA DA UNA COMPETITIVITÀ AUMENTATA DAI SETTORI ELETTRICO ED ELETTRONICO, DEI COMPONENTI AUTOMOBILISTICI, DEI COMPONENTI PLASTICI, DELL'IMBALLAGGIO, DEL TESSILE, DEL CUOIO, DELL'AGROALIMENTARE, DELL'INDUSTRIA FARMACEUTICA, DEL TURISMO, DELLE NUOVE TECNOLOGIE DELL'INFORMAZIONE E DELLA COMUNICAZIONE



RISORSE UMANE QUALIFICATE

UNA SOCIETÀ DEL SAPERE

- UN QUARTO DEI TUNISINI SEGUE LA TRAFILA DELL'EDUCAZIONE O DELLA FORMAZIONE PROFESSIONALE.
- IL TASSO DI SCOLARIZZAZIONE È DEL 97,1% DAI 6 AGLI 11 ANNI.
- IL 7% DEL PIL VA ALL'INSEGNAMENTO.
- IL NUMERO DI STUDENTI UNIVERSITARI È DI 365 000 STUDENTI NEL 2006. LE RAGAZZE SONO IL 58,1% DEL TOTALE.
- INSEGNAMENTO DEL FRANCESE E DELL'INGLESE A PARTIRE DALLE SCUOLE ELEMENTARI.
- LE ISTITUZIONI SCOLASTICHE SONO CONNESSE AD INTERNET.
- PARCHI TECNOLOGICI SONO PREVISTI IN TUTTE LE REGIONI DEL PAESE PER ACCRESCERE LA SINERGIA TRA L'INDUSTRIA E





RISORSE UMANE

COSTI SALARIALI COMPETITIVI

I SALARI SONO AGGIORNATI OGNI 3 ANNI NELL'AMBITO DEI NEGOZIATI TRAI PARTNER SOCIALI. GRAZIE AD UNA STABILITÀ RELATIVA DEL TASSO DI SCAMBIO E DEL CONTROLLO DEL TASSO DI INFLAZIONE, LA CRESCITA DEI SALARI RIMANE MODERATA

COSTO SALARIALE TOTALE ANNUO NELLE INDUSTRIE MANIFATTURIERE in euro

Paese	Operaio qualificato	Tecnico superiore	Ingegnere
Tunisia	4 392 21%	6 267 20%	11 613 26%
Ungheria	8 209 39%	13 087 42%	19 156 44%
Rep. Ceca	8 716 42%	13 908 45%	19 725 45%
Polonia	9 374 45%	16 599 54%	23 423 53%
Turchia	12 675 61%	25 691 83%	34 974 80%
Italia	20 867 100%	30 962 100%	43 991 100%
Spagna	22 386 107%	33 655 109%	44 608 101%
Francia	24 435 117%	37 982 123%	55 997 127%
Germania	33 141 159%	48 556 157%	66 496 151%

Studio comparativo di competitività per prodotto, ECORYS-NEI e Business Mobility International, 2004



INFRASTRUTTURE MODERNE

TRASPORTI

STRADE

- LA RETE STRADALE È DI 19.000 KM DI STRADE ASFALTATE E DI 257 KM DI AUTOSTRADA.

AEROPORTI

- ESISTONO SETTE AEROPORTI INTERNAZIONALI: TUNISI, TABARKA, MONASTIR E SFAX, JERBA, TOZEUR E GAFSA.
- LA CAPACITÀ È ATTUALMENTE DI 10,550 MIO DI PASSAGGERI.
- 76 COMPAGNIE AEREE ESTERE RAPPRESENTANO 28 PAESI E ASSICURANO 1417 VOLI SETTIMANALI VERSO L'EUROPA.

PORTI

- SEI PORTI COMMERCIALI: LA GOULETTE – RADES, BIZERTA – MENZEL BURGHIBA, SUSSÀ, SFAX – SIDI YOUSSEF, GABÈS, ZARZIS E UN TERMINALE PETROLIERO A SKHIRA.
- LINEE REGOLARI DI TRASPORTO DI MERCI (PORTO DI RADÈS) ASSICURANO OGNI SETTIMANA COLLEGAMENTI VERSO MARSIGLIA, GENOVA, VALENZA, LA VALLETTA, BARCELLONA, GIOIA TAURO, LIVORNO, ISTANBUL, IZMIR, POZZALLO, NAPOLI, CAGLIARI, TARANTO, ALGERI, LIMASSOL E LINEA NORD.





INFRASTRUTTURE MODERNE

ENERGIA

3.000 MW DI POTENZA INSTALLATI.
790 KM DI GAS AD ALTA PRESSIONE.

COSTO DELL'ENERGIA INDUSTRIALE

PAESE	ELETTRICITÀ € al kwh	GAZ NATURALE € al m ³
TUNISIA	0,047 63%	0,104 85%
UNGHERIA	0,066 88%	0,198 162%
POLONIA	0,044 59%	0,171 140%
REP. CEC A	0,052 69%	0,188 154%
TURCHIA	0,089 119%	0,200 164%
GERMANIA	0,075 100%	0,149 122%
SPAGNA	0,067 89%	0,165 135%
FRANCIA	0,036 48%	0,195 160%
ITALIA	0,075 100%	0,122 100%

Studio comparativo di competitività al prodotto, ECORYS-NEI e Business Mobility International, marzo 2004



INFRASTRUTTURE MODERNE

TELECOMUNICAZIONI

- LA RETE NAZIONALE È QUASI TOTALMENTE NUMERIZZATA.
- DENSITÀ TELEFONICA FISSA E MOBILE:
84 LINEE/100 ABITANTI NEL 2006.
- 170 PAESI ACCESSIBILI AUTOMATICAMENTE.
- DISPONIBILITÀ DI TUTTI I TIPI DI RETE.
- IMPORTANTI INVESTIMENTI PUBBLICI E PRIVATI GSM.
- RETE GSM CON POSSIBILITÀ DI ROAMING.
- COLLEGAMENTI VIA SATELLITE.
- COLLEGAMENTI TRAMITE CAVI SOTTOMARINI IN FIBRA OTTICA.
- SERVIZI ESPRESSI AGLI INVESTITORI.





INFRASTRUTTURE MODERNE

ZONE INDUSTRIALI

LA TUNISIA DISPONE DI 106 AREE INDUSTRIALI DISTRIBUITE SU TUTTO IL TERRITORIO TOTALIZZANDO UNA SUPERFICIE DI 3.350 ETTARI ED ATTREZZATE DA NUMEROSE COMODITÀ.

LA SISTEMAZIONE SUL PERIODO 2002-2006 DI 642 ETTARI DISTRIBUITI SU 18 AREE DI CUI 11 AREE COSTIERE E 7 AREE INTERNE È IN CORSO DI REALIZZAZIONE.

PARCHI TECNOLOGICI

IL PARCO TECNOLOGICO DELLE TELECOMUNICAZIONI DI TUNISI È UNO DEI PIÙ IMPORTANTI PARCHI DEL CONTINENTE AFRICANO.

SEI ALTRI PARCHI TECNOLOGICI CHE COPRONO I SETTORI DELL'AGROALIMENTARE, DEL TESSILE, DELL'INFORMATICA, DELLA MECCANICA E DELL'ELETTRONICA, DELL'INDUSTRIA FARMACEUTICA E DELL'AMBIENTE SONO IN FASE DI REALIZZAZIONE.



UN AMBIENTE FAVOREVOLE

PROCEDURE SEMPLIFICATE

LE PROCEDURE DI INSEDIAMENTO SONO ESPLETATE DA UNO SPORTELLINO UNICO, L'AGENZIA DI PROMOZIONE DELL'INDUSTRIA, API (Agence de Promotion de l'Industrie).

UNA NUOVA SOCIETÀ SI COSTITUISCE IN POCHI GIORNI *(vedi poi...)*.

UN SISTEMA INCENTIVANTE

IL CODICE D'INCENTIVAZIONE AGLI INVESTIMENTI OFFRE NUMEROSI VANTAGGI CIRCA GLI ESONERI, I PREMI AGLI INVESTIMENTI, LA FISCALITÀ E LE PRESE IN CARICO DALLO STATO DI ALCUNI COSTI AL FINE DI PROMUOVERE L'ESPORTAZIONE, LO SVILUPPO REGIONALE E AGRICOLO, LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE, LA PROMOZIONE DELLA TECNOLOGIA *(vedi poi...)*.





UN AMBIENTE FAVOREVOLE

UN LUOGO ATTRATTIVO

IL FLUSSO DEGLI INVESTIMENTI DIRETTI ESTERI E' PASSATO DA 402,9 MTND DEL 1997 AI 1015,7 MTND DEL 2005. L'INVESTIMENTO NEL SETTORE MANIFATTURIERO È STATO MOLTIPLICATO PER CINQUE NEL CORSO DELLO STESSO PERIODO.

LA FRANCIA, L'ITALIA, LA GERMANIA LA GRAN BRETAGNA , I PAESI BASSI, I PAESI ARABI E GLI USA SONO I PRINCIPALI PAESI INVESTITORI. PIU' DI 2800 SOCIETA' ESTERE HANNO SCELTO LA TUNISIA.

EVOLUZIONE DEGLI INVESTIMENTI ESTERI
in milioni di dinari

2001	2002	2003	2004	2005
718,3	1191,1	788,8	858,5	1088,2

Banca centrale di Tunisia



UN AMBIENTE FAVOREVOLE

UNA BUONA QUALITÀ DI VITA

LE CITTÀ TUNISINE OFFRONO NUMEROSE COMODITÀ AI RESIDENTI ESTERI: ABITAZIONI SIGNORILI A COSTI RAGIONEVOLI, SCUOLE ESTERE, PRESTAZIONI MEDICHE AD ALTO LIVELLO ED UN'AMPIA GAMMA DI DIVERTIMENTI ALL'INTERNO DI IMPORTANTI INFRASTRUTTURE TURISTICHE.

LE CONDIZIONI DI VITA SONO DELLE PIÙ PIACEVOLI E ASSOMIGLIANO, SOTTO CERTI ASPETTI, A QUELLE DEI PAESI DELL'EUROPA DEL SUD CON UN FASCINO PARTICOLARE E LA SENSAZIONE DI SENTIRSI QUASI A CASA PROPRIA, IN TOTALE SICUREZZA.

LA MODERNITÀ NON HA EROSO LA TRADIZIONE SECOLARE DELL'OSPITALITÀ NÉ LA QUALITÀ DELLA VITA.





UNA SOCIETA' MODERNA

LA GESTIONE DELL'ECONOMIA E LA SUA DISTRIBUZIONE DEI FRUTTI DELLA CRESCITA TRA LE CLASSI SOCIALI HANNO PERMESSO UN BUON SVILUPPO SOCIALE :

- LA CLASSE MEDIA RAPPRESENTA 80% DELLA POPOLAZIONE;
- IL REDDITO PRO CAPITE ESPRESSO IN PPA (POTERE D'ACQUISTO) HA RAGGIUNTO 6.850 \$;
- SOLO IL 4,2% DELLA POPOLAZIONE VIVE AL DI SOTTO DELLA SOGLIA DI POVERTÀ;
- IL 77,4% DELLE FAMIGLIE SONO PROPRIETARI DELLE LORO ABITAZIONI (INDAGINE 2004).

IL CODICE DELLO STATUTO CIVILE DEL 1993, CONFERISCE ALLA DONNA GLI STESSI DIRITTI DELL'UOMO SUL PIANO POLITICO, ECONOMICO E SOCIALE. LE DONNE COSTITUISCONO CIRCA UN QUARTO DELLA POPOLAZIONE ATTIVA OCCUPATA.

IL PROGRAMMA DI SOLIDARIETÀ NAZIONALE HA PERMESSO DI DOTARE LE ZONE SFAVORITE DI UN'INFRASTRUTTURA DI BASE: STRADE, CENTRI DI CURA, SCUOLE E ABITAZIONI. .

LA BANCA TUNISINA DI SOLIDARIETÀ FINANZA AL MESE, PIÙ DI 1.000 PROGETTI DI CREAZIONE DI PICCOLE E MICRO -IMPRESE.



MOLTEPLICI OPPORTUNITA'

■ LA PRIVATIZZAZIONE HA INTERESSATO 194 IMPRESE PUBBLICHE ALLA FINE DEL 2005.

■ L'INVESTIMENTO ESTERO HA CONTRIBUITO DI CIRCA IL 74,2% DEI PRODOTTI DI CESSIONE.

■ IMPORTANTI PROGETTI DI CONCESSIONE SONO PROGRAMMATI NEL CAMPO DELL'ENERGIA, DELL'AMBIENTE E DELLE INFRASTRUTTURE PORTUALI E AEROPORTUALI.

■ PIÙ DI 3100 SOCIETÀ SONO IMPEGNATE NEL PROGRAMMA NAZIONALE DI «MISE A NIVEAU».

■ DIVERSE IMPRESE SI SONO ASSOCIATE CON PARTNER ESTERI PER DISPORRE DELL'ABILITÀ E PER INTEGRARSI NELLE LORO RETI DI COMMERCIALIZZAZIONE.

■ STUDI ELABORATI DA UFFICI DI FAM A INTERNAZIONALE HANNO PERMESSO DI CLASSIFICARE LA TUNISIA AL 1° RANGO NELLA REGIONE IN TERMINE DI COMPETITIVITÀ IN NUMEROSI SETTORI: COMPONENTI PER AUTOMOBILI, L'ELETTRONICA, L'ELETTRICO, I SERVIZI INFORMATICI, L'IMBALLAGGIO, L'AGROALIMENTARE, IL TESSILE, IL CUOIO.





LE IMPRESE ITALIANE IN TUNISIA



LE IMPRESE ITALIANE, SPECIALMENTE QUELLE PICCOLE E MEDIE, SONO PARTICOLARMENTE ATTIVE CON QUASI 800 SOCIETÀ TOTALMENTE ITALIANE O A PARTECIPAZIONE MISTA OPERANTI IN TUNISIA, CON INVESTIMENTI GLOBALI PARI A CIRCA 516 MILIONI DI EURO E OLTRE 44.000 ADDETTI.

Per divisione merceologica, troviamo al primo posto in assoluto il tessile ed abbigliamento (40 % circa), dove operano circa 300 imprese tra piccole e medie, tra cui si distingue il gruppo ELDO S.r.l. In questo settore va inoltre segnalata anche la presenza di noti gruppi industriali come la BENETTON, il Gruppo Tessile MIROGLIO-GVB (con tre unità produttive in Tunisia), il Gruppo MARZOTTO, TACCHINI ecc...

Gli altri investimenti italiani si sono diretti verso i settori chimico e gomma (20%), elettrico ed elettronico (10%), edilizia, trasporti, turismo (10%), meccanico e metallurgico (8%), agro-alimentare ed agricolo (7%), cuoio e calzature (5%).

Da rilevare, inoltre, la presenza delle grandi imprese italiane che hanno investito nei settori dell'energia (ENI, AGIP, SNAM PROGETTO), del trasporto (FIAT AUTO, FIAT IVECO, quest'ultima ha creato una nuova linea di produzione a Sousse -Centro-Est del paese, FIAT AVIO, PIAGGIO), dei grandi lavori ed opere (ASTALDI, PEIRANI).

Sono inoltre presenti l'ALITALIA nonché le società MESSINA, TARROS, BONGIORNO S.r.l., SIRIO, FAGGIOLI, STC - SOCIETÀ TRASPORTI COMBINATI che gestiscono trasporti marittimi ed intermodali di merci tra l'Italia e la Tunisia.





IMPRESE ITALIANE (API)	N° entreprises	%	N° employés	%
Agro alimentaire	24	5.6	1040	2.3
Industrie de construction, céramiques, verres	17	4.0	1370	3.0
Industrie mécanique et métallurgique	28	6.5	2396	5.3
Industrie électrique et électronique	41	9.6	6041	13.4
Industrie chimique	25	5.8	2893	6.14
Industrie du textile	219	51.0	25.202	55.8
Cuir et chaussure	51	11.9	5.227	11.6
Industrie du bois et meubles	13	3.0	429	0.9
Autres secteurs	11	2.6	582	1.3
Total	429	100	45.180	100

Agence de Promotion de l'Industrie, febbraio 2005.

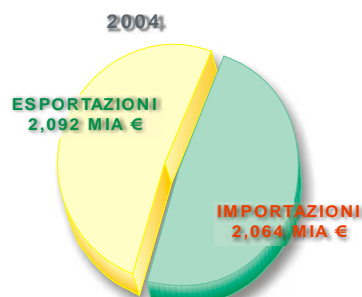
CLASSIFICAZIONE PER REGIME	N° Imprese	N° dipendenti
Totalmente Esportatrici	357	37.934
Parzialmente Esportatrici	72	7.246
TOTALE	429	45.180
% sul totale delle ind. manifatturiere	7.8 %	10.1 %
% sul totale dei paesi stranieri	24.6 %	20.6 %

Agence de Promotion de l'Industrie, febbraio 2005



L'INTERSCAMBIO CON L'ITALIA

NEL CORSO DEL QUADRIENNIO 2000-2004 L'ITALIA HA CONSOLIDATO LA PROPRIA POSIZIONE DI SECONDO PARTNER COMMERCIALE DELLA TUNISIA, GRAZIE AD UN TREND IN COSTANTE CRESCITA PER CIÒ CHE ATTIENE TANTO ALLE SUE ESPORTAZIONI QUANTO ALLE SUE IMPORTAZIONI.





ECHANGES BILATERALE AVEC L'ITALIE 2004		Valeurs en M €	Variation Annuelles
AGROALIMENTARE	Exportation	408,908	216,40%
	Importation	14,4	13,35%
	Solde	394,47	
TEXTILE	Exportation	817,035	9,41%
	Importation	618,978	2,65%
	Solde	198,057	
CUIR ET CHAUSSURES	Exportation	168,800	15,00%
	Importation	95,102	3,91%
	Solde	73,697	
MECCANICHE ED ELETTRICHE	Exportation	214,652	17,00%
	Importation	643,010	12,68%
	Solde	428,364	
ALTRE	Exportation	482,351	54,56%
	Importation	694,002	7,42%
	Solde	211,651	

Fonte: CEPEX



INVESTIRE IN TUNISIA





UN QUADRO ISTITUZIONALE BEN STRUTTURATO

- **UNA LEGISLAZIONE COMMERCIALE SVILUPPATA E STRUTTURATA:** LIBERTÀ DI CREAZIONE D'IMPRESA SOTTO FORMA DI SRL PER UN CAPITALE MINIMO DI 1000 DT PARI A 650 € E DI SPA PER UN CAPITALE SOCIALE MINIMO DI 5.000 DT PARI A 3.200 €;
- **LIBERTÀ DELLA PARTECIPAZIONE ESTERA ALLA CREAZIONE D'IMPRESA NELL'INDUSTRIA E NEI SERVIZI SOTTO FORMA DI:**
 - IMPRESE TOTALMENTE ESPORTATRICI CON STATUTO OFF SHORE SE MINIMO 66% DEL CAPITALE È LIBERATO IN VALUTA;
 - PARZIALMENTE ESPORTATRICI;
- **UNA DISCIPLINA DI GOVERNANCE SVILUPPATA:** LEGISLAZIONE DELLE OPERAZIONI DI FUSIONE, SCISSIONE, RAGGRUPPAMENTO D'IMPRESA, REGOLAMENTAZIONE DELLA CONCORRENZA E REVISIONE DEI CONTI ESERCITATA DA PROFESSIONISTI ISCRITTI PRESSO GLI ALBI PROFESSIONALI: ORDINE DEI PERITI CONTABILI (CIRCA 400 PROFESSIONISTI ISCRITTI A OGGI), LA COMPAGNIE DES COMPTABLES AGRÉÉS IN VIA DI CREAZIONE;



UN QUADRO ISTITUZIONALE BEN STRUTTURATO

- **PROCEDURE DI CREAZIONE DI SOCIETÀ RAPIDE E FLESSIBILI:**
 - UNO SPORTELLO UNICO PRESSO L'AGENZIA DI PROMOZIONE DEGLI INVESTIMENTI;
 - LA CREAZIONE DI UNA SOCIETÀ SI COMPLETA IN MEDIA 6 GIORNI;
- **UN QUADRO CONTABILE SVILUPPATO E ORGANIZZATO IN SENSO AL SISTEMA CONTABILE DELLE IMPRESE IN ARMONIA CON IL SISTEMA CONTABILE INTERNAZIONALE;**
- **UNA NORMATIVA DEL LAVORO STRUTTURATA E CHIARA:** UN QUADRO LEGALE PER I CONTRATTI DI LAVORO A DURATA DETERMINATA O INDETERMINATA, PER I DIRITTI DEI LAVORATORI, GLI ORARI DI LAVORO, LE OPERAZIONI DI LICENZIAMENTO ESEGUITE SOPRATTUTTO PER RAGIONI ECONOMICHE, ETC.
- **UN SISTEMA DI SICUREZZA SOCIALE ORGANIZZATO E COMPETITIVO:** 16% DI CONTRIBUTO SOCIALE A CARICO DEL DATORE DI LAVORO E 7,75% A CARICO DEGLI STIPENDIATI;





UN AMBIENTE SICURO PER GLI INVESTITORI ITALIANI

- **CONVENZIONI SOCIALI INTERNAZIONALI CON L'ITALIA, LA FRANCIA, LA GERMANIA, ECC.**
- **UNA LEGISLAZIONE FISCALE D'IMPOSTA DIRETTA E INDIRETTA CHIARA E BEN ORGANIZZATA:** CODICE DELL'IVA, CODICE DELL'IMPOSTA SUL REDDITO E DELL'IMPOSTA SULLE SOCIETÀ E CODICE DEI DIRITTI E DELLE PROCEDURE FISCALI;
- **FIRMA DI CONVENZIONI INTERNAZIONALI DI NON DOPPIA IMPOSIZIONE FISCALE CON DIVERSI PAESI: L'ITALIA E QUASI TUTTI I PAESI DELLA COMUNITÀ EUROPEA;**
- **GARANZIA DI LIBERA E PIENA TRASFERIBILITÀ DEI CAPITALI ESTERI INVESTITI E DEGLI UTILI;**
- **GLI INVESTIMENTI ITALIANI SONO TUTELATI SULLA BASE DELL'ACCORDO ESISTENTE TRA LA TUNISIA E L'ITALIA PER LA PROMOZIONE E LA PROTEZIONE RECIPROCA DEGLI INVESTIMENTI FIRMATO IL 17 OTTOBRE 1985;**
- **LE SENTENZE ARBITRALI ESTERE SONO PIENAMENTE RICONOSCIUTE;**



UN AMBIENTE SICURO PER GLI INVESTITORI ITALIANI

- **DIRITTO DI PROPRIETÀ**
L'INNORPI (INSTITUT NATIONAL DE LA NORMALISATION ET DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE) È L'ENTE PREPOSTO ALL'ATTUAZIONE DELLE DISPOSIZIONI LEGISLATIVE IN MATERIA DI PROPRIETÀ INDUSTRIALE. È CONCESSO AGLI AUTORI DI INVENZIONI O DI NUOVE SCOPERTE IL DIRITTO ESCLUSIVO DI SFRUTTAMENTO.
- **BREVETTI**
LA REGISTRAZIONE DI BREVETTI, DISEGNI E MARCHI PUÒ AVERE DURATA DI 5, 10, 15, 20 ANNI. ANCHE AGLI STRANIERI È DATA LA POSSIBILITÀ DI REGISTRARE BREVETTI. IL TITOLARE DI BREVETTO GIÀ REGISTRATO ALL'ESTERO PUÒ OTTENERE LA REGISTRAZIONE IN TUNISIA.
- **MARCHI**
TRANNE CHE IN ALCUNI CASI DETERMINATI CON DECRETO LEGGE, LA REGISTRAZIONE DEI MARCHI DI FABBRICA NON È OBBLIGATORIA.
SI PUÒ RIVENDICARE LA PROPRIETÀ ESCLUSIVA DI UN MARCHIO DEPOSITANDO ESEMPLARI DEL MODELLO.





INCENTIVI AGLI INVESTIMENTI ESTERI

UNA SALDA VOLONTÀ POLITICA DI APERTURA E DI SVILUPPO DEGLI INVESTIMENTI STRANIERI DAGLI ANNI 70 E PROMULGAZIONE DEL CODICE DEGLI INCENTIVI AGLI INVESTIMENTI NEL DICEMBRE 1993;

NUMEROSI SETTORI INDUSTRIALI E DEI SERVIZI CHE BENEFICIANO DEI VANTAGGI DEL CODICE DEGLI INCENTIVI: INDUSTRIE MANIFATTURIERE, TURISMO, TRASPORTI, FORMAZIONE PROFESSIONALE, COMUNICAZIONI, SERVIZI INFORMATICI, SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE, ETC.

ESISTENZA DI **VANTAGGI COMUNI** PER L'INSIEME DEGLI INVESTIMENTI

VANTAGGI SPECIFICI PER ALCUNE OPERAZIONI O ATTIVITÀ:
VANTAGGI FISCALI E INCENTIVI FINANZIARI;



INCENTIVI AGLI INVESTIMENTI ESTERI

VANTAGGI COMUNI:

- SGRAVIO FISCALE NEL LIMITE DEL 35% DEI BENEFICI REINVESTITI NELLA SOCIETÀ O NELL'AUMENTO DEL CAPITALE DELLE AZIENDE;
- RIDUZIONE DEI DIRITTI DI DOGANA AL 10% E SOSPENSIONE DELL'IVA PER L'IMPORTAZIONE DELLE ATTREZZATURE NECESSARIE ALLA REALIZZAZIONE DEGLI INVESTIMENTI;
- ESENZIONE DAZI DOGANALI PER I PRODOTTI NON FABBRICATI IN TUNISIA

VANTAGGI SPECIFICI PER:

- AZIENDE TOTALMENTE O PARZIALMENTE ESPORTATRICI;
- AZIENDE INSTALLATE NELLE ZONE DI SVILUPPO REGIONALE FISSATE DAL CODICE;
- LE ATTIVITÀ DI SOSTEGNO: RICERCA E SVILUPPO, LOTTA CONTRO L'INQUINAMENTO, FORMAZIONE PROFESSIONALE,





INCENTIVI ALLE AZIENDE TOTALMENTE ESPORTATRICI

VANTAGGI FISCALI:

- ESONERO TOTALE DELL'IMPOSTA SULLE SOCIETÀ PER I BENEFICI PROVENIENTI DALL'ESPORTAZIONE (L'IMPOSTA LOCALE È DEL 35%) DURANTE I PRIMI 10 ANNI DI ATTIVITÀ;
- IMPOSIZIONE DEL 50% DEI BENEFICI PROVENIENTI DALL'ESPORTAZIONE PER GLI ANNI SUCCESSIVI;
- SGRAVIO TOTALE DEI BENEFICI INVESTITI NELLE AZIENDE TOTALMENTE ESPORTATRICI;
- ESONERO DALLE TASSE DI FORMAZIONE PROFESSIONALE PAGATE SUGLI STIPENDI;
- SOSPENSIONE DEI DIRITTI DOGANALI E DELL'IVA SULLE IMPORTAZIONI DELLE ATTREZZATURE SIA DEI BENI SIA DELLE MERCI NECESSARIE ALLA PRODUZIONE;
- SOSPENSIONE DELL'IVA PER GLI ACQUISTI LOCALI DEI BENI E DELLE MERCI.



INCENTIVI ALLE AZIENDE TOTALMENTE ESPORTATRICI

VANTAGGI FISCALI E SOCIALI PER IL PERSONALE STRANIERO:

- LIBERTÀ DI ASSUNZIONE DI UN MASSIMO N° 4 QUADRI STRANIERI. AL DI LÀ UNA AUTORIZZAZIONE DEL MINISTERO DEL LAVORO È NECESSARIA;
- POSSIBILITÀ PER IL PERSONALE STRANIERO DI SCEGLIERE UN TASSO DI IMPOSIZIONE FORFETTARIO DEL 20% SULLA RETRIBUZIONE LORDA;
- IMPORTAZIONE, IN FRANCHIGIA DI OGNI TASSA SUGLI EFFETTI PERSONALI E DI UN VEICOLO;
- E' POSSIBILE MANTENERE LO STESSO REGIME SOCIALE DEL PAESE DI ORIGINE: PER L'ITALIA È IN VIGORE L'ACCORDO FIRMATO TRA I DUE PAESI.





INCENTIVI ALLE AZIENDE TOTALMENTE ESPORTATRICI

VANTAGGI SUPPLEMENTARI NEL CASO DI INSTALLAZIONE IN UNA ZONA DI SVILUPPO REGIONALE:

- PRESA A CARICO DELLO STATO PER CINQUE ANNI DEI
- CONTRIBUTI PATRONALI AL REGIME DI SICUREZZA SOCIALE PER IL PERSONALE TUNISINO;
- CONTRIBUTO A FONDO PERDUTO SUGLI INVESTIMENTI CHE ARRIVA FINO AL 25% DEL COSTO DEL PROGETTO

VANTAGGI DI CAMBIO PER LE SOCIETÀ OFF-SHORE:

- DIRITTO DI APERTURA E TENUTA DI UN CONTO IN VALUTA;
- ASSENZA DI RISCHIO DI CAMBIO E LIBERTÀ DI « TRANSFERT » E DIRITTO DI APERTURA DI CONTI IN VALUTA AL NOME DELLA SOCIETÀ ALL'ESTERO;
- APERTURA DI CONTI IN DINARI CONVERTIBILI;
- LIBERTÀ DI RIMPATRIO DEGLI UTILI O DELL'ECCEDEZZA DELLA LIQUIDAZIONE;
- ESONERO TOTALE DEI DEVIDENDI;



OPPORTUNITA' D'AFFARI IN TUNISIA





PRINCIPALI SETTORI DEGLI INVESTIMENTI ESTERI

L'ANALISI SETTORIALE DELLE ATTIVITÀ CONFERMA IL POSIZIONAMENTO DELLA TUNISIA COME CENTRO DI LAVORAZIONE, IN PARTICOLARE NEL SETTORE DEL **TESSILE DELL'ABBIGLIAMENTO, CUOIO E CALZATURE** (55% DELLE AZIENDE CREATE, 16% DEI CAPITALI INVESTITI AL DI FUORI DEL SETTORE DELL'ENERGIA), E IL POSTO PREPONDERANTE DEL

TURISMO (6,7 % DELLE IMPRESE CREATE, MA PRIMO SETTORE BENEFICIARIO CON IL 26% DEI CAPITALI ESTERI INVESTITI E 154 ALBERGHI E CENTRI DI ANIMAZIONE).

UN NUOVO INTERESSE È RIVOLTO A PRODOTTI AD ALTO VALORE TECNOLOGICO (**INDUSTRIA MECCANICA, ELETTRICA ED ELETTRONICA**) CHE HANNO ASSORBITO IL 29,7% DEGLI IDE CONTRO 25,1% RIGUARDANTI IL SETTORE TESSILE).

CIÒ CONFERMA LA VOCAZIONE DELLA TUNISIA COME LUOGO D'INVESTIMENTO PROMETTENTE ED IN PIENA ESPANSIONE.

2004	MIA €	%
ENERGIA	216,71	40
IND. MANIFATTURIERE	193,86	36
TURISMO E IMMOBILI	12,90	2,4
ALTRI SETTORI	89,59	16,5
AGRICOLTURA	2,74	0,5
TOTALE	514,12	100

Banca Centrale della Tunisia



SETTORI PIU' PROMETTENTI D'INVESTIMENTO

- **TESSILE E ABBIGLIAMENTO**
- **INDUSTRIE AGROALIMENTARI**
- **COMPONENTI PER AUTO**
- **INDUSTRIE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**
- **SVILUPPO DI SOFTWARE E SERVIZI INFORMATICI**





SETTORI PIU' PROMETTENTI

TESSILE E ABBIGLIAMENTO

- 1° FORNITORE DI PANTALONI DA CITTÀ DELL'UE
- 2° FORNITORE DELL'ITALIA PER ABBIGLIAMENTO ESTERNO
- 6° FORNITORE DELL'UE PER L'ABBIGLIAMENTO
- 5° CLIENTE D'EUROPA

PRINCIPALI PRODOTTI ESPORTATI

INTIMO FEMMINILE	20%
TEE SHIRTS	8%
CAMICIE	4%
ABITI LAVORO	10%
PANTALONI	28%
MAGLIERIA	4%
ALTRO	36%



SETTORI PIU' PROMETTENTI

AGRO-ALIMENTARE

OLIO D'OLIVA

LA TUNISIA È IL QUARTO PRODUTTORE DI OLIO D'OLIVA DOPO SPAGNA, ITALIA, GRECIA

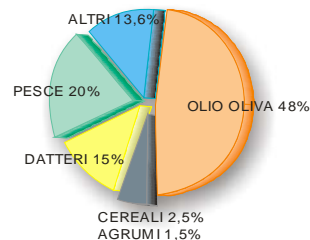
DATTERI

GRAZIE ALLA QUALITÀ DEI PROPRI DATTERI, LA TUNISIA È IL SECONDO ESPORTATORE MONDIALE PER QUANTITÀ ED IL PRIMO ESPORTATORE PER VALORE.

PRODOTTI DEL MARE

IL 90% DELLE ESPORTAZIONI È VERSO L'ITALIA E LA SPAGNA.

ESPORTAZIONE DEI PRODOTTI ALIMENTARI





SETTORI PIU' PROMETTENTI

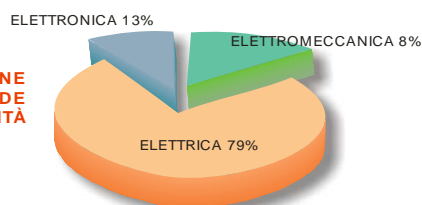
COMPONENTI AUTO

RIPARTIZIONE
DELLA
PRODUZIONE

RUOTE E PNEUMATICI	20%
PEZZI MOTORE	9%
SOSPENSIONI E FRENI	8%
TRASMISSIONI	4%
ACCESSORI	7%
SISTEMI ELETTRICI	52%

SETTORE ELETTRICO ED ELETTRONICA

RIPARTIZIONE
DELLE AZIENDE
PER ATTIVITÀ



SETTORI PIU' PROMETTENTI

TECNOLOGIA DELL'INFORMAZIONE

Un'infrastruttura di telecomunicazioni di buona qualità
con un tasso di crescita medio annuo del 20%

Opportunità'

- call center integrati dal modello CRM "Customer Relationship Management"
- commercio elettronico tra le imprese B2B
- servizi d'ingegneria informatica, fabbricazione ed edizione di software in particolare m multimedia, banche dati ed applicazioni gestionali specializzate



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO E
AGRICOLTURA DI BOLOGNA

Camera dell'Economia



OPPORTUNITA' D'ESPORTAZIONE IN TUNISIA

- ↘ CUIOIO E PRODOTTI IN CUIOIO
- ↘ CALZATURE
- ↘ CARTA E PRODOTTI IN CARTA, STAMPA ED EDITORIA
- ↘ PASTA DI CARTA, CARTA E CARTONE
- ↘ PRODOTTI CHIMICI DI BASE
- ↘ ARTICOLI IN GOMMA E MATERIE PLASTICHE
- ↘ ARTICOLI IN MATERIE PLASTICHE
- ↘ APPARECCHI ELETTRICI DI PRECISIONE
- ↘ APPARECCHI MEDICALI, CHIRURGICI E ORTOPEDICI
- ↘ APPARECCHIATURE PER L'ELETTRICITÀ



OPPORTUNITA' D'ESPORTAZIONE IN TUNISIA

CUIOIO E PRODOTTI IN CUIOIO

CRESITA DELLE IMPORTAZIONI DEL 15,5%, FORTEMENTE SUPERIORE ALLA MEDIA DELL'INCREMENTO DELLE IMPORTAZIONI TUNISINE DAL MONDO, PARI AL 4,51%

CALZATURE

LA DINAMICA DELLE IMPORTAZIONI È SICURAMENTE PIÙ MARCATA NEL SETTORE DELLE CALZATURE, IN CUI LE IMPORTAZIONI TUNISINE SONO CRESCIUTE DEL 35,7%. L'ITALIA MANTIENE LA SUA POSIZIONE DI LEADERSHIP COME ESPORTARE DI QUESTI PRODOTTI NEL MERCATO TUNISINO, VISTO CHE ANCHE I SUOI PRINCIPALI CONCORRENTI HANNO REGISTRATO UN CALO DELLE PROPRIE QUOTE DI MERCATO.

CARTA E PRODOTTI IN CARTA, STAMPA ED EDITORIA

CRESCE AD UN TASSO SUPERIORE ALLA MEDIA - 7,31% - ANCHE IL VOLUME DELLE IMPORTAZIONI NEL COMPARTO DELLA CARTA, DOVE L'ITALIA REGISTRA UNA BUONA PERFORMANCE VEDENDO AUMENTARE LA SUA QUOTA DI MERCATO DALL'11,5% AL 15,1%.





OPPORTUNITA' D'ESPORTAZIONE IN TUNISIA

PASTA DI CARTA, CARTA E CARTONE

IL PAESE HA IMPORTATO NEL 2003 PASTA DI CARTA E CARTONE PER UN VALORE DI 142,7 MILIONI DI DOLLARI CONTRO I 99,2 MILIONI DI DOLLARI DEL 1998.

PRODOTTI CHIMICI DI BASE

CRESCITA DEL 5,73%. PARTICOLARMENTE POSITIVA LA POSIZIONE DELL'ITALIA CHE HA CONQUISTATO UNA QUOTA DI MERCATO DEL 14%.

ARTICOLI IN GOMMA E MATERIE PLASTICHE

AUMENTANO A 263 MILIONI DI DOLLARI LE IMPORTAZIONI TUNISINE NEL SETTORE, TRAINATE SOPRATTUTTO DAI PRODOTTI IN PLASTICA, CHE RAPPRESENTANO IL 76,9% DEL TOTALE.

ARTICOLI IN MATERIE PLASTICHE

CON UNA QUOTA DI MERCATO DEL 20,8%, L'ITALIA SI CONFERMA IL SECONDO PARTNER COMMERCIALE DELLA TUNISIA DEL SETTORE.



OPPORTUNITA' D'ESPORTAZIONE IN TUNISIA

APPARECCHI ELETTRICI DI PRECISIONE

IN TERMINI DI PESO RELATIVO TALE COMPARTO INCIDE SENSIBILMENTE SUL TOTALE DELLE IMPORTAZIONI TUNISINE DAL MONDO (12,3%). SI TRATTA, INFATTI, DI PRODOTTI FONDAMENTALI PER IL PROGRAMMA DI « MISE À NIVEAU » ELABORATO DAL GOVERNO, CHE INTENDE STIMOLARE LO SVILUPPO DI QUESTO COMPARTO.

APPARECCHI MEDICALI, CHIRURGICI E ORTOPEDICI

E' UNO DEI DUE SETTORI PARTICOLARMENTE RILEVANTI IN TERMINI DI VOLUMI IMPORTATI DALLA TUNISIA NEL COMPARTO « APPARECCHI ELETTRICI DI PRECISIONE » NEL QUALE L'ITALIA ABBA VISTO AUMENTARE LA PROPRIA QUOTA DI MERCATO, PASSANDO AL 9,5% ALL'11%.

APPARECCHIATURE PER L'ELETTRICITÀ

È AUMENTATA DI 1,16 PUNTI PERCENTUALI LA QUOTA DI MERCATO DELL'ITALIA, CHE RISULTA IL TERZO FORNITORE DELLA TUNISIA. L'ELEVATO TASSO DI CRESCITA DELLE IMPORTAZIONI TUNISINE NEL PERIODO PARI AL 15%, DENOTA LA DINAMICITÀ DEL SETTORE.





GTICI

**CAMERA TUNISO-ITALIANA
DI COMMERCIO E D'INDUSTRIA**



LA CAMERA TUNISO-ITALIANA DI COMMERCIO ED INDUSTRIA È LA PIU' IMPORTANTE REALTA' NELLE RELAZIONI ECONOMICHE ITALO-TUNISINE.

PRESENTE SIN DAL 1884 NEL PAESE HA SEGUITO PASSO PASSO LA STORIA DELLE RELAZIONI TRA I DUE STATI E LO SVILUPPO STRUTTURALE E SOCIOECONOMICO DELLA TUNISIA.

SVILUPPO CHE HA PRESO IN QUESTI ANNI UNA GRANDE ACCELERAZIONE PORTANDO LA TUNISIA AD ESSERE IL PAESE PIU' EVOLUTO, SICURO E FAVOREVOLE AGLI SCAMBI INTERNAZIONALI DEL SUD DEL MEDITERRANEO.





LA CAMERA TUNISO-ITALIANA DI COMMERCIO ED INDUSTRIA È UN'ASSOCIAZIONE LIBERA SENZA SCOPO DI LUCRO CHE OPERA ESSENZIALMENTE TRAMITE L'AUTOFINANZIAMENTO; UN CONTRIBUTO VIENE FORNITO DAL MINISTERO ITALIANO DELLE ATTIVITA' PRODUTTIVE.

E' MEMBRO DI ASSOCAMERESTERO, L'ASSOCIAZIONE DELLE CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO, E COLLABORA CON UNIONCAMERE, L'UNIONE DELLE CAMERE DI COMMERCIO IN ITALIA.



LA CAMERA DI COMMERCIO PROMUOVE GLI INTERESSI GENERALI E LO SVILUPPO DELLE RELAZIONI D'AFFARI TRA ITALIA E TUNISIA. HA PER MISSIONI PRINCIPALI:

- ▶ **LO SVILUPPO DELL'INTERSCAMBIO COMMERCIALE E DEGLI INVESTIMENTI TRA ITALIA E TUNISIA PROMUOVENDO LE OPPORTUNITÀ OFFERTE DAI RISPETTIVI MERCATI;**
- ▶ **LA CRESCITA DELLE RELAZIONI TRA LE IMPRESE TUNISINE ED ITALIANE SIA FAVORENDO NUOVI RAPPORTI CHE FORNENDO LORO CONSULENZE E SOSTEGNO NELLA CONCLUSIONE E PROSECUZIONE DEL RAPPORTO D'AFFARI;**
- ▶ **L'ASSICURARE UN LEGAME PERMANENTE CON GLI ORGANISMI ISTITUZIONALI TUNISINI ED ITALIANI, RESPONSABILI DEGLI SCAMBI INTERNAZIONALI E DELL'INSEDIAMENTO DELLE IMPRESE;**
- ▶ **LO STUDIO E REALIZZAZIONE DI MISURE DI COOPERAZIONE TECNICA, A FAVORE DELLE IMPRESE TUNISINE ED ITALIANE.**

L'ASSOCIAZIONE SI PROPONE DI AGEVOLARE E SOSTENERE L'ATTIVITÀ SVOLTA DALLE IMPRESE ITALIANE IN TUNISIA E DA QUELLE TUNISINE IN ITALIA SIA MEDIANTE I SERVIZI PRESTATI CHE ASSISTENDOLE NELLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PRESSO GLI ORGANISMI DEL PAESE INTERESSATO.





I NOSTRI SERVIZI



ASSISTENZA E CONSULENZA

- **fiscale e tributaria:**
imposte dirette - imposte indirette - tributi locali - disposizioni comuni alle imposte dirette ed indirette (accertamento, riscossione, contenzioso, sanzioni); agevolazioni.
- **ambiente:**
adempimenti in materia di gestione dei rifiuti.
- **lavoro:**
gestione del personale, con riferimento alle norme di legge in materia di lavoro, alle disposizioni amministrative, alla normativa fiscale per i lavoratori dipendenti, all'interpretazione dei contratti collettivi di lavoro ed a particolari modalità di svolgimento del rapporto (part-time, apprendistato, inserimento, ecc.).
- **ricerca di personale locale:**
diffusione della richiesta di lavoro, raccolta curriculum vitae, organizzazione degli incontri presso sede CTICI, follow-up telefonico per contatti con candidati, preparazione agenda incontri, assistenza durante gli incontri.
- **licenze e autorizzazioni:**
assistenza per l'espletamento di tutte le procedure e le pratiche amministrative presso la Pubblica Amministrazione seguendo i rapporti con i competenti uffici.





ASSISTENZA E CONSULENZA

- **legale:**
norme e procedure in materia di diritto civile, penale, amministrativo, commerciale e societario, diritto di famiglia e disciplina delle locazioni; normative inerenti all'autotrasporto, all'etichettatura, nonché sullo svolgimento dell'attività commerciale e relativa contrattualistica.
- **importazione ed esportazione:**
Informazioni e consulenze sugli scambi, sulla tematica dei trasporti internazionali, sulle pratiche di import/export.
- **formazione professionale:**
*organizzazione delle necessità di formazione delle imprese e identificazione dei canali di finanziamento.
In particolare: sessioni di corsi di lingua italiana in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura a Tunisi e organizzazione di corsi di lingua francese in collaborazione con l'Istituto di Formazione di Tunisi (IFT).*
- **incentivi, agevolazioni e soluzioni di finanziamento per l'impresa:**
*Indicazione delle soluzioni di finanziamento più indicate anche tramite alle convenzioni bancarie sottoscritte con importanti istituti di credito.
Sostegno e consulenza per l'accesso a finanziamenti bancari.*



SERVIZI DI INFORMAZIONE

- **scheda d'informazioni commerciali su società tunisine o italiane.**
 - dati generali (ragione sociale, indirizzo, tel, fax, n° registro di commercio,...)
 - attività (n° impiegati, marchi, filiale)
 - elementi finanziari (repartizione del capitale, banche, eventuali incidenti...)
 - solvibilità (regolarità dei pagamenti, eventuali incidenti...)
- **nominativi banche dati (trad list).**

SERVIZI AMMINISTRATIVI

- **tenuta della contabilità ordinaria e semplificata e compilazione della dichiarazione dei redditi.**
ordinaria e semplificata e compilazione della dichiarazione dei redditi
- **gestione ed elaborazione retribuzioni e dei contributi.**
La gestione e l'elaborazione riguardano salari e stipendi, trattamento di fine rapporto, compensi ai parasubordinati, riepilogo contabile della gestione del personale, contributi, elaborati costo del lavoro.





SERVIZI OPERATIVI E COMMERCIALI

- **ricerche di mercato:**
effettuate tramite organizzazioni d'impresе, specialisti di settore, banche dati, internet
- **organizzazione e assistenza incontri d'affari:**
definizione di programma di appuntamenti e relative informazioni
 - assistenza incoming (servizio di accoglienza: hotel, trasferimenti)
 - assistenza e servizio d'interpretariato durante gli incontri
 - assistenza conclusione di accordi di un rappresentante legale della CTICI
- **sale per riunioni.**
- **servizio di traduzione e interpretariato.**
- **partecipazione a manifestazioni fieristiche tunisia e italia:**
informazioni e scelta delle fiere · prenotazione e appoggio per allestimento dello stand, assistenza con interprete, hostess, selezione clienti e mailing inviti
- **organizzazione di missioni e delegazioni, workshop, conferenze...**
- **servizio promopubblicitario:**
segnalazione e inserimento sul sito web della ctici delle opportunità d'affari, sulla newsletter e sul sito web della ctici · inserimento pubblicitario sui media della Camera.



SERVIZI SPECIALI

- **CAMERA ARBITRALE CTICI:**
assistenza per composizioni amichevole di controversie.
- **INFORMAZIONI GENERALI START-UP DI IMPRESA:**
consulenza preliminare su istallazione di nuove imprese
informazioni generali, legali, finanziarie, tributarie...
prima analisi possibile allocazioni e costi diversi di impianto.
- **SERVIZIO VISTO E CERTIFICAZIONI**

**UN LARGO VENTAGLIO DI PRESTAZIONI
CAPACI DI RISPONDERE
AI BISOGNI ED ALLE ATTESE**



Indirizzi utili

In Italia

Ambasciata di Tunisia e Ufficio Commerciale

Via Asmara,7 – 00199 Roma

Tel.: 06.8603060

Fax.: 06.86218204

Consolato

Via delle Egadi,13 – 00141 Roma

Tel.:06.87183159

Fax.:06.87188002

Consolato Generale a Palermo

Piazza Ignazio Florio,24 – 90139 Palermo

Tel.:091.328996

Fax.:091.61132

Agenzia di Promozione degli Investimenti Esteri (F.I.P.A.)

Via Gonzaga,5 – 00123 Milano

Tel.:02.809297

Fax.:02.809353

In loco

Camera Tuniso –Italiana di Commercio e d'Industria

67 Rue Alain Savary Voie X2

Résidence Jardin 2 Bloc A 1002

Tunis Belvédère

Tel. +216.71.283510

Fax +216.71.283787

Email: info@ctici.org.tn

Ambasciata d'Italia e Ufficio Commerciale

37, Rue Gamel Abdel Naceur –

1000 Tunisi

Tel.:00216-71

321811/32152/320888

Fax.:00216-71-324155/324006

Consolato

9, Rue Ibn Bassem, El Manzha IV –

1004 Tunisi

Tel.:00216-71-754133

Fax00216-71-766325



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO E
AGRICOLTURA DI BOLOGNA

Camera dell'Economia

Siti di interesse:

Rappresentanze italiane in loco

- Camera Tuniso-Italiana di commercio e di industria, <http://www.ctici.org.tn>
- ICE Tunisi, <http://www.ice.it>

Ministeri ed altri enti governativi

- Governo Tunisino, <http://www.ministeres.tn/>

Banche locali

- Banca centrale di Tunisia, <http://www.bct.gov.tn/>

Associazioni di categoria

- Associazione degli industriali (UTICA), <http://www.utica.org.tn>
- Trasportatori Conseil National des chargeurs, <http://www.cnc.org.tn/>

Istituti statistici locali

- Istituto nazionale di Statistica, <http://www.ins.nat.tn>
- FIPA Agenzia di Promozione degli Investimenti, <http://www.investintunisia.tn>

Altri enti

- CEPEX centro promozione export, <http://www.cepex.nat.tn/>
- ONTT (Office National du Tourisme Tunisien), <http://tunisiaonline.com/tourism>
 - Tourisme, <http://turismtunisia.com>
- Zone Franche di Zarzis e Djerba, <http://www.zfzarzis.com.tn/>
 - Agenzia dell'Impiego, <http://www.emploi.nat.tn/>

Principali alberghi

- Abounawas Hotels, <http://www.abounawas.com.tn>
 - Les Orangers Hotels group, <http://secure.orangers.com.tn/indexit.htm>
 - YADIS Hotels group, <http://www.yadis.com.tn/>
- Un catalogo di alberghi, ristoranti e circuiti turistici
- <http://www.ahlan.tourism.tn/>

Trasporti

- <http://www.atmc.com.tn>
- Tunisair, <http://www.tunisair.com.tn/>
- Tunisian Travel Service, <http://www.tts.com.tn/>

Giornali - Riviste specializzate

- La Presse, <http://www.tunisie.com/www.lapresse.tn>
TV - Radio
- Tunis TV, <http://www.tunisiatv.com/>
- Radio Tunisi, <http://www.radiotunis.com/>

Repertori

- Rassegna affari, <http://www.investintunisia.com/>
- Argomenti generali, <http://www.stelfair.com.tn>

Motori di ricerca

- Server in lingua francese, <http://www.Tunisie.com>
- Server in langue inglese <http://www.TunisiaOnline.com>
- Motore di ricerca, <http://www.pagetunisie.com/>

Redazione a cura di



Camera Tuniso –Italiana di Commercio e d'Industria

67 Rue Alain Savary Voie X2
Résidence Jardin 2 Bloc A 6^{ème} Etage 1002
Tunis Belvédère
Tel. +216.71.283510
Fax +216.71.283787
Email: info@ctici.org.tn

Stampa a cura di



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA ARTIGIANATO E
AGRICOLTURA DI BOLOGNA

Camera dell'Economia

Versione Maggio 2007